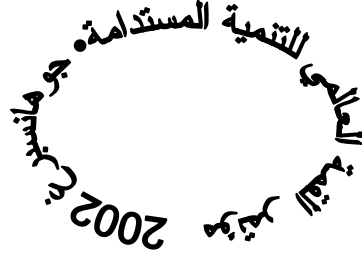


يجوز استخدام شعار مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة لأغراض



التوضيح أو الإعلام. وينبغي تقديم إعفاء من المسؤولية للأمم المتحدة. والإذن باستخدام هذا الشعار لأي غرض آخر يجب الحصول عليه من الأمم المتحدة

الرجاء الاطلاع على المبادئ التوجيهية لاستخدام الشعار

المبادئ التوجيهية لاستخدام شعار مؤتمر قمة جوهانسبرغ

في كانون الأول/ديسمبر 2000، قررت الجمعية العامة، بموجب القرار 199/55، عقد مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في جوهانسبرغ، بجنوب أفريقيا.

1 - التصميم

سيتاح شعار مؤتمر القمة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، وهي: الإسبانية، والانكليزية، والروسية، والصينية، والعربية، والفرنسية. ويجب عدم تغيير ألوان الشعار ونسبه.

2 - الاستخدامات غير التجارية للشعار

الهدف الرئيسي للشعار هو استخدامه في مجالين من مجالات الترويج هما: الإعلام وجمع الأموال، على النحو الموضح أدناه:

أ - استخدامات الشعار لغرض الإعلام

استخدامات الشعار لغرض الإعلام هي الاستخدامات التي تكون:

- توضيحية بصفة رئيسية
 - ولا يقصد منها جمع الأموال
 - ولا يقوم بها كيان تجاري يعمل بغرض الربح
- وليس من الضروري الحصول على إذن لاستخدام الشعار بغرض الدعاية لمؤتمر القمة، شريطة تماشي أهداف وأغراض الاستخدام مع أهداف المؤتمر وأغراضه. بيد أنه ينبغي تقديم إعفاء من المسؤولية للأمم المتحدة (انظر الجزء 4 أدناه)، مع وصف لاستخدامه.

ب - استخدامات الشعار لغرض جمع الأموال

استخدامات الشعار لغرض جمع الأموال هي الاستخدامات التي يقصد منها القيام بتكاليف الأنشطة الطوعية التي يضطلع بها من أجل مؤتمر القمة. والاضطلاع بهذه الأنشطة يقتصر على الكيانات غير التجارية التي لا تعمل بغرض الربح.

والإذن باستخدام الشعار لأغراض الأنشطة الدولية والوطنية لجمع الأموال يمنحه الأمين العام لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة.

عند طلب الإذن باستخدام الشعار، الرجاء تقديم ما يلي:

- بيان مقتضب عن هوية الجهة مقدمة الطلب (يتضمن العضوية والأهداف، وما إلى ذلك)
- توضيح كيفية ومكان استخدام الشعار
- توضيح الغرض من جمع الأموال
- الاعفاء من المسؤولية (انظر الجزء 4)

3 - الاستخدامات التجارية للشعار

والشعار بصفة عامة ليس الغرض منه الاستخدام التجاري. والاستخدامات التجارية للشعار تشمل جميع الاستخدامات التي تضطلع بها كيانات تجارية تعمل بغرض الربح، فضلا عن أي استخدام يهدف إلى تحقيق ربح تجاري أو شخصي.

والإذن باستخدام الشعار تجاريا لا يمكن منحه إلا من قبل الأمين العام لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة.

عند طلب الإذن باستخدام الشعار لأغراض تجارية، الرجاء توضيح ما يلي:

- طبيعة الشركة أو المشروع؛
- الاستخدامات المقترحة للشعار؛
- أسماء البلدان/الأقاليم التي سيستخدم فيها الشعار؛
- طبيعة المنتجات/الخدمات التي تقومون بإنتاجها/بيعها في تلك المناطق؛
- العلاقة بين منتجاتكم ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة؛
- الأرباح التي تنتجها من استخدام الشعار؛

4 - المسؤولية

على جميع الكيانات المأذون لها باستخدام الشعار، سواء كان ذلك لأغراض الإعلام أو جمع الأموال أو الأغراض التجارية، الإقرار بأن:

- الكيان مسؤول عن كفاءة الاضطلاع بالأنشطة وفقا للقانون الساري المفعول وعن كفاءة إجراء التأمين اللازم لتغطية المخاطر الناشئة عن هذه الأنشطة؛

- الأمم المتحدة لا تتحمل أية مسؤولية عن أنشطة ذلك الكيان؛

- على الكيان أن يعفي الأمم المتحدة ومسؤوليها من الضرر ويدافع عنهم ضد أي إجراء قد يتخذ ضد الأمم المتحدة أو مسؤوليها نتيجة لاستخدام الشعار.

وعند استخدام الشعار للأغراض التجارية، يجب إدراج العبارات المذكورة أعلاه في عقد يوقع عليه الكيان.

وعند استخدام الشعار لأغراض الإعلام وجمع الأموال، يجب إدراج العبارات المذكورة أعلاه في إعفاء من المسؤولية يوقع عليه الكيان ويقدم إلى أمين عام مؤتمر القمة.

ويجوز استخدام الإعفاء من المسؤولية. ويجب تقديم العقود والإعفاءات التي تتضمن هذه العبارات إلى الأمم المتحدة قبل الاضطلاع بالأنشطة المقترحة.

إضافة إلى ذلك، ينبغي أن تشمل العقود أيضا شروط الأمم المتحدة
العامة لإبرام العقود.

وينبغي توجيه جميع الاستفسارات بشأن استخدام الشعار إلى الجهة
التالية:

*Secretary General of the Summit
United Nations Under Secretary-General for Economic and Social Affairs
Two UN Plaza, Office DC2-2320, NY 10017
Fax: (1-212) 963 4260
Email: dsd@un.org*
